العدد ٣١٩ (الاحد) السنة الخامسة

صاحب الامتياز والمدير المسؤل
المعلم داود صليوا

المراسلات
تقبل جميع الرسائل والتحارير ان
تكن خالصة اجرة البريد ممضاة بامضاء
صاحبها العادى
مراسلات [صدى بابل] يجب
ان تكون معنونة باسم ادارة [صدى بابل]
التلغراف : بغداد « الصدى »
من يقبل اى عدد منها ولا يرده
يعد مشتركا

صدى بابل ١٣٢٧
SEDA. BABEL
1909

محررها ومدير شؤونها وادارتها
سليم داود صليوا

الاشتراك
من سنة في بغداد : خمسة وعشرون غرشاً
وفي الخارج : ثلاثون
في ايران : خمسون
في خليج فارس : ١٠ روبيات
ثمن النسخة الواحدة : عشر بارات
السطر من الاعلان في الصحيفة الاولى
٥ قروش وفي الثانية ٣ وفي الثالثة والرابعة
قرشان القيمة في كل ذلك تدفع سلفاً

(قد اعلنت بالندا خود المعارف من اصقاع غرب وخالت صبحها سفرا)
(نادت بها امها من شرقها سحراً زقا صدى بابل هي اسمى الخبرا)

٢٩ محرم سنة ٣٣٢ وفي ٢٨ ك سنه ١٩١٣ [جريدة ادبية سياسية تجارية خادمة لترقي الوطن تصدر في الاسبوع مرة] وفي ١٥ كانون اول ٣٢٨

عيد الميلاد المجيد

بلسان البهجة والحبور والاحترام يرفع اليوم الصدى التهاني الصميمية الى العرش البابوي بكل خضوع واحترام سائلاً الله ان يجعله من ابرك الاعياد على قداسته وان يعيده الى اعياد عديدة بجاه المتجسد البكر الوحيد · ويديم شخصه المبارك ركناً للكنيسة المقدسة امين ومن عين تلك التهاني الى الجالس على الكرسي البطريركي صاحب الغبطة مار يوسف عمانوئيل الكلي ... طالباً الى المولود الجديد ان يديم غبطته محفوفة بالنعم الربانية بحيث يعيد امثاله بالهناء الى اعوام مديدة من نزلت الملائكة من السماء مرتلة بالميلاد المبارك المجد لله في الاعالي وعلى الارض السلام · وفي الناس

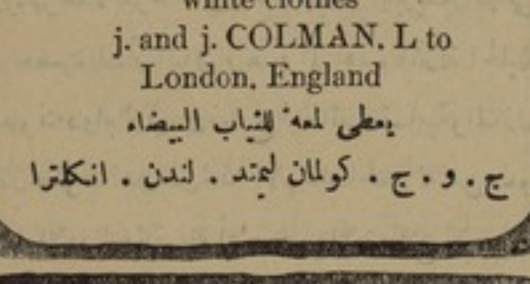
يحاكي حسنه لؤلؤ العقد
على سيد لازال يرقى ذرى المجد
تحيات تغنى بروضها
حمام التهاني من على فنن الورد
طوعاً نسيم الصبا على
جناح من التبريك يمزج بالحمد
رايات الثناء ببهجة * يجيب بها رد السلام على البعد
برق الحمد من قلب مخلص
الى السيد المعروف بالزهد والرفد
يكن غير الهدى مسنداً له
كفاه افتخاراً انه مصدر الرشد
بسيط واعراض الفضائل قائم
بها شخصك الميمون كالجوهر الفرد
الا فاحملي ياريح عني امانة * الى عرشه السامي وفوهي بما عندي
تهاني اخلاص وطوع وحرمة
تقل الى كرسيه ببيرق الود
وزفي التهاني وانشدي المدح والثنا
بعيد اضا بدر الهنا فيه بالسعد
وخير دعاء قد اصاب اجابة
على الغابر الآتي من الواحد الفرد
بقيت بقاء الدهر تزجر باسه
وامرك مطواع لدى الحل والعقد
ولازلت في حفظ المهيمن رائعاً
تودع اعياداً رقت منزل العد

ومثلها يرفع التهاني والدعاء ببلوغ الاماني منشداً آية التبريك لصاحب النيافة مار اسطيفانوس النائب العام البطريركي البابلي الفائق الشرف والكلي الاحترام سائلاً من اشرق بمولده السعيد كوكب الهدى فارشد الملوك من المشرق فاتوا له سجداً ان يضاعف آلاءه الربانية ويفيض بركاته السماوية على النيافة السامية القدر والجلال ويديم شخصه المبارك الى اعياد كثيرة وسنين طويلة بحيث يودع عيدا ويناوح مثله جديداً بحق من قربت له الملوك الهدايا ذهباً ولباناً ومراً ·

بكم تفخر الاعياد يا حلي جيدها
وتستبشر الانام يا واحد العصر
جمعت التقى والمجد ياخير سيدٍ
لئن كنت فرداً غير انك كالبحر

COLMAN'S
AZURE BLUE
كولمانس ازور ماوى

give a brilliant finish to
white clothes
j. and j. COLMAN. L to
London. England
يعطى لمعة للثياب البيضاء
ج . و . ج . كولمان لمتد . لندن . انكلترا

COLMAN'S BLUSO
كولمانس بلوسو


For malcing white
Cothes brillant
Clean
j. and. j. COLMAN L to.
London England
يعطى لمعة للثياب البيضاء النظيفة
ج . و . ج : كولمان . لمتد . لندن

فقلدت جيد القوم سلك محاسن
وصغت سوار المجد في معصم الدهر
لك الشرف الاسمى الذي لاح وجهه
كما لاح وجه الصبح في غسق الفجر
وكم لك من جد رفيع متوج
بتاجين من در وآخر من برِ
فلا زلت فخراً للزمان وعزة
لابناء كلدان على غابر العمر

الا اهناً بعيد انت لاشك عيدنا
ولا سيما من في الوفاء اخا شكر

وينتهز الفرصة هذه الفرصة الجليلة في ان يقدم مراسيم التبريك من خالص الود والاحترام الى جميع ساداتنا الكرام روساء الاساقفة والمطارين اولي الشرف والاحترام ولسائر ابناء الاكليروس والعوام من ابناء النصرانية في العالم اجمع سائلا الله بحق الطفل المولود ان يرفلوا بمطرف السعد والهناء سيما من لهم اليد على الصدى ماديا وادبياً ان يجعله الله عليهم عيداً مباركاً سعيداً في كل سنة وعام بحوله تعالى آمين·

صاحب العطوفة جمال بك

علمنا من الانباء البرقية ان عطوفة جمال بك قد قبل نظارة النافعة وقد زاره مأمور ودائرة النظارة للتبريك فالصدى ينتهز هذه الفرصة في رفع واجبات التبريك والتهاني الى مقام حضرة المشار اليه في ارتقائه الى هذه المنزلة الجليلة ويتمنى لعطوفته دوام الرقي في معارج الوظائف السامية والمنازل العالية فان عطوفته اهل لمثل هذا الارتقاء لما لحضرته من سمو العقل وعلو الادراك وثاقب الرأي وحسن الاضطلاع بالاحوال والتضلع من الامور السياسية والاحكامية ادام الله نصره واطال بقاءه بمنه تعالى وكرمه

كرم الاخلاق

لم يزل الصدى منذ استهلاله يعترف بما لحضرة بهي المزايا صاحب العزة محمود افندي الوادي من كرم الاخلاق وطيب الذات وجيل المحتد سيما مالحضرته من سلامة الطوية وحرية الوجدان وعليه فلا غرو ان يثني الصدى على ذاته الطيبة البهية بجميل الثناء مع ماله من الايادي الجليلة على الوطن مايدعو ابناء العراق الى شكرها واداء الامتنان لفضلها وعليه فالصدى بكل سرور ينشر الابيات التي قدمها احد شعراء الزوراء الكرام حمداً لحضرته الكريمة. وهي

بك محمود تشهد الايام
آب صبح الهدى وولى الظلام
بلبل الاجتماع مذ رحت تشدو
ثملت من نشيدك الافهام
قمت للحق ناصراً بيراعٍ
هو رمح طوراً وطوراً حسام
هو زهر آناً وآناً زهور
وهلال حيناً وحيناً تمام
هو حرب وقتاً ووقتاً حراب
هو سلم يوماً ويوماً سلام
هو صاب دوماً ودوماً مصاب
هو برد عاماً وعاماً ضرام
علم مرةً وعصراً علوم
ودم تارةً ودهراً مدام
هو ورد قد طاب نشر شذاه
هو ورد للناس فيه ازدحام
هو درع به الكماة تحلى
وحلى تجلى به الآرام
هو حلو الى الصديق حياة
هو مر الى العدو حمام
ونبال قد ركبت بقسيٍ
ونصال تصمي العدى وسهام
لك من معدن القريض قوافٍ
تتباهى مصر بها والشام
طفحت دجلة وفاض فرات
حين وافى للنيل منها انسجام
فسلام للدين فيه سلام
عروة ما عرى عراها انفصام
فاجتماع فموقف فاتحاد
فاتفاق فالفة فاعتصام
فسرور فنزهة فبهاء
فهناء فرنعة فقيام
فاحترام فيقظة فانتباه
فالتزام فرونق فابتسام
فقاح فسوسن فعرار
فشقيق فزنبق فخزام

∴

يابن وادي نهجت منهج صدق
رضي الله عنه والاسلام
يابن وادي ألفت بين قلوب
حال لولاك بينها الانقسام
لك بالذب عنهمو وقفات
احجمت دونها الكفاة الكرام
قمت تسعى الى الحقيقة جداً
حين انت من العظام العظام
قد حفظت الوفا بحسن ذمامٍ
يا بروحي ذاك الوفا والذمام
وخدمت الاوطان خدمة حقٍ
بمساع قد شاهدتها
انت ذاك القدح المعلى برأي
حنكته الدهور
قد صدعت الردى بسيف نشاط
لم تخف ما تقوله
أي عذر لمن عن الحق زاغوا
اي عذر لمن رأوه
اي عذر لمن عن الحق زاغوا
وبحر الشقاق خاضوا
انت لولاك يا بليغ المعاني
دام ما بين ذا الشعوب
لك من جوهر الحقيقة خلق
لم يحل بين جنبه
لك نفس على المبادي استقرت
لم تزحزح رضوى قواد
انت ذاك الفرد المهذب من قد
شهدت باقتداره
انت ذاك الحر الغيور المفدى
لك فوق السبع الشداد
عربي لازلت محمود فعلٍ
انك الحازم الجد
لك بالاتحاد من خدمات
تنقضي الدهور
لك بالاتحاد رابطة قد
كل عن قطع وصلها
هي جمعية تسامت جلالاً
وتعالت بفضلها
سحبت فوقها المساوات ذيلاً
واستقامت بعدلها
وغدا الملك باسم الثغر لما
رفرفت فوق سمكها
عظمت في عيون كل البرايا
حيث بالعدل تعظم
نهضت نهضة لردع الاعادي
باسود اقلامها
حرزوا الملك والثغور فاضحى
كل ثغر بحوطه
قوموها بالعدل بعد اعوجاج
هكذا تصنع الملوك
واعادوا ادرنة المجد لما
غرقت في رجوعها
برجالٍ فالكل منهم هزبر
قادمٍ لا يشوبه

ساهر يطلب النهى والمعالي
ليس تثنيه راحة ومنام
مثل طود تراه بالحلم راس
حين خفت من غيره الاحلام
مغرم بالنجاح قرم جسور
قد اعاد الرقى وهو رمام
مثل محمودها فهاك كلاماً
بقلوب العداة منه كلام
لاتلمنى على قصور كلامى
ليس يحصى ثنا علاك الكلام
يابليغ المقال عفواً لقول
عجزت عن بلوغه الاقلام

محب — عباس

سفر ميمون

قد سافر من حاضرتنا الى لواء كربلا محل وظيفته ودعا بالسلامة ليلة الاثنين الماضيه حضرة صاحب السعادة سرى بك متصرف اللواء المذكور فنسأل الله لسعادته سعادة الجد وجميل التوفيق والنجاح وان لايحرم اللواء المذكور اياه بحسن سياسته وتدابيره خصوصا وعموما سائلين الله لسعادته الترقى فى معارج الوظائف السامية فان حضرته لعمرى اهل لكل وظيفة عاليه ومنزلة رفيعة واعماله المشكورة خير شاهد ادامه الله بحوله وطوله

الامانة

لم نزل نسمع متواليا ممن لهم المعرفة التامة بحضرة صاحب الرفعة آغوب افندى بحو محامى الدعاوى الاوقات فيما الذين لهم مع حضرته المخالطة والذين يوكلونه فى دعاويهم فى الحكومة الثناء المتواصل على سعيه المشكور وحسن جده وطويته ومايحق لحضرته الثناء عليه خلته الفريدة الممدوحة فانه لايقدم على الوكالة فى اية دعوى كانت مالم يجدها لابسة حلة الصدق والاستقامة وعليه فالبارى عز وجل قد وفقه فى اغلب الدعاوى التى يتوكل بها لخلوص نيته وعليه فكان ماصدق القول « انما الاعمال بالنيات » وهو اجل كلام منتشر على افواه الاخيار وفقه الله الى كل سعد واقبال وحقق له من نواياه حسن الامال وجزاه خيراً عن الوطن وآله وكثر من امثاله ابناء مخلصين .

بلغنا ان قد طبعت اوراق متفاوتة القيمة بين الخمس مجيديات الى الليرة الى المجيدى وهاته الاوراق تدفع قيمها من النساء البغداديات معاونة لمشترى الطيارات . فلنا الثقة التامة بكرم وارتحية العثمانيات بنات العراق الشهيرات بالسماحة ان يتسابقن فى مضمار حلبة الكرم فى مشترى هاته الاوراق فيثبتن على صفحات سجل تاريخ العصر مالهن من الحمية والكرم ليعلم الملا مالهن من كرم السجايا وسخاوة الكف والشعور العثمانى

المكتب السلطاني

ان المكتب السلطانى الذى انشأته الحكومة فى حاضرتنا قد تشكلت صفوفه وبلغت اربعة عشر صفا فى كل منها ماينيف على الثمانين طالبا وقد نظم صاحب العزة مدير المعارف بروجرامها واثبته على اس التقدم والنجاح وحسن الاكتساب مما يشهد لحضرته بطول الباع فى انتقاء احسن الكتب وتنظيم المكاتب من ابتدائية وعالية . والمكتب مفتوح الابواب لمن يروم ان يرشف من مياه حياض معارفه وادابه وعلومه فنحث الاباء على ان يرسلوا اولادهم الى المكتب المذكور فى محل التلغرافخانة القديمة لاجل تثقيفهم وتهذيبهم وتربيتهم ولنا وثيق الامل بتقدم المكتب المذكور بهمة صاحب العزة مدير المعارف حسبما نرى من اجتهاده وهمته العليا .

تبريك

بمناسبة ماانقضى من المدة على العائلة الامبراطوريه الروسيه وذلك من سنة ١٦١٣ الى سنة ١٩١٣ قداهدى امبراطور روسيا اوسمة لكل من الترجمان الرسمى الامتيازى فى قنسلوسخانة جنرال دولة روسيا الفخيمه فى بغداد نعمان وصفى افندى والترجمان الفخرى ارتين افندى وابكار افندى والترجمان الامتيازى لقنصلوس دولة روسيا فى الموصل يوسف ماديك افندى والى مأمور القنصلوس فى النجف آغا ابو القاسم ووكيل القنصلوس فى الكاظمية آغا مهدى قلى والى احمد القواويس فى بغداد على نورى افندى وقدعلقها على صدورهم وكيل القنصلوس هنا فنبارك لجميعهم

وقد بلغنا انه سيرد على كل من نعمان افندى ويوسف افندى الترجمانين الموما اليهما رتبه رسميه مع البستهما مقابلة لحسن خدمتهما فنبارك لهما سلفا وندعو لهما بمزيد التوفيق

سرقة دكان فى راس القريه

منذ اسبوعين سرقت دكان عزيز بن جرجس من الملة السريانيه من مشروبات وماكولات افرنجيه فمهد الى اظهارها من قبل حضرة القومسير سامى بك الى احمد نزهت افندى البوليس وبعد التحرى التام والجهد وجدها فى بيت شاكر الميخانجى وان سارقها مصطفى من محلة الجنابيين نفر فى طابور المركز ولدى اظهار السرقة فر السارق الان احمد نزهت افندى بهمته الوفيرة بالتعقيبات المتواصلة قبض على الجانى وسلمه مع اوراقه والاغراض المسروقة بواسطة حضرة القومسير الى العدليه فنشكر غيرة احمد نزهت افندى مقدرين لحضرته هذه الهمة ونسال له التوفيق وحسن الرقى فانه اهل لذلك

الشئون العمومية

نقيب الاشراف

تبرع حضرة نقيب الاشراف صاحب السماحة السيد عبدالرحمن افندى بـ (٨٠٠) غرش صاغ نصف ماقبضه من راتب المجلس العمومى . واهدى (٤٠٠) غرش لمكتب الترقى الجعفرى العثمانى ثم اهدى الباقى من الراتب المذكور وهو (٤٠٠) غرش ايضا الى مكتب تحفة مأمورين فالصدى يشكر سماحته وعسى ان سائر الاعضاء يقتدون ولو بواحد من المائة من راتبهم الذى قبضوه .

تعاونوا على البر

لما كانت الحكومة العثمانيه امست فى حاجة الى الاستعانه بابنائها المحبوبين فهى لم تزل وثيق الامل ان سيتسارعوا اليها بمعاونات كبيرة تسد بها مااعتراها من الضيق المالى فى محاربات البلقان . وبالاخص تحتاج الى اسطول قوى لتحافظ به على ثغورها ومابقى من املاكها فى السواحل وقد تبرع البعض بما جادت به سماحتهم على جمعية الاسطول العثمانى فى الاستانة

قد تبرع جناب الدكتور يوسف كنعان بك افندى طبيب العيون الشهير بمبلغ ٤٥٢ غرش صاغ و ٣٠ بارة اعانة للاسطول العثمانى وارسلها بواسطة ادارة رصيفتنا جريدة الزهور لتقدمها الى اللجنة المتقدمة الذكر فنحن نشكره على هذه الحمية الوطنية والغيرة العثمانية ونتمنى من امثاله الاقتداء به وماذلك من وطنية العثمانيين ببعيد

الاستانة

تألفت لجنة مختلطة من الضباط العثمانيين واليونانيين للنظر فى مسألة الخسائر المترتبة للسفن اليونانية التى حجزتها الحكومة العثمانية قبل الحرب

عين هادى باشا الفاروقى رئيس المجلس اركان الحرب العمومى .

أقيل خورشيد بك الفريق الاول لجلالة السلطان من وظيفته وخلفه فيها توفيق بك فريق الثانى وخلف هذا نزهت بك من كتاب المابين وعين رجائى بك المدير الثانى فى المابين مديراً اول

تألفت لجنة برئاسة ناظر التجارة سليمان افندى البستانى لتنظيم الشركة الخيرية البحرية

كذبت نظارة المالية الاشاعة القائلة انها تفاوض البنك العثمانى فى عقد قرض بقيمة ١٢ مليون ليرة عثمانية

عرض بعض المتمولين الالمانيين على الحكومة السنية بواسطة السفارة العثمانية فى برلين ان يشتروا من ابونات الخزينة مايوازى قيمته ١٠٠ الف ليرة عثمانية والحكومة تنظر الان فى الشروط

انعم جلالة السلطان بوسام الامتياز المرصع على فخامة الصدر الاعظم البرنس سعيد حليم باشا وقد علقه جلالته بنفسه على صدر فخامته

اتصل بالصحف التركية ان اميرال الاسطول الانكليزى فى البحر المتوسط سيشخص الى الاستانة لتقديم واجب الاحترام لجلالة السلطان

تألفت فى العاصمة لجنة مخصوصه برئاسة مصطفى نديم بك لمراقبة الانتخابات النيابية وهى تعقد جلساته كل يوم للنظر فى لوايح الانتخاب

التروماى الكهربائى فى حلب — بناء على التماس فريق كبيرمن اهالى حلب كتب والى الولاية الى الاستانه ملتمسا التعجيل فى اعطاءامتياز بانشاء تراموای كهربائى فى مدينه حلب

﴿الاسوار والقلاع﴾ علمنا ان الارادة السنيه صدرت آنه بالعمل بالقانون القاضى بترك القلاع والاسوار القديمه التى يجيز قانون الآثارهدمها للبلديات

التلغراف اللاسلكى فى الاستانه — بناء على الخدمات الجليلة التى اداها التلغراف اللاسلكى فى الحرب الاخيرة وخصوصا عند استرجاع مدينه ادرنه انشأت الشعبه الفنيه فى نظارة الحربيه فى قشلاق السليميه فى حيدر باشا مدرسه للتلغراف اللاسلكى عهدت بادارتها الى الضابط صلاح الدين بك وبالتدريس فيها الى المهندس الافرنسى الموسيو كوت وقداقبل عددوافر لحضورالدروس

البعثه العسكريه الالمانيه — من اخبار الاستانه ان دول الائتلاف الثلاثى اى انكلترة وفرنسه وروسيه قد احتجت على البعثه العسكريه الالمانيه

تعين معاوناً للمدعى العمومى فى المنتفك عمر عونى افندى رئيس محكمه جبل الغربى سابقاً

وعضواً لمحكمه كربلا محمدبانون افندى المنفصل عن العضويه الملازميه فى محكمة استئناف طرابلس الغرب

رسم الصادرات

تنوى الحكومه الغاء رسم الواحد بالمايه التى تتقاضاه على صادرات البلادالعثمانيه وذلك بعدماتوافق كل الدول على ابلاغ الرسوم الجمركيه الى ١٥ بالماية

مصرف زراعى

جاء فى بريد الاستانه ان مجلس شورى الدولة يشتغل فى تعديل نظام المصرف الزراعى ليجعله يسلف لمزارعين الاموال بشروط موافقة ولاجال بعيدة وغايه الحكومه ان تقضى على الربا التى هى علة تأخر الفلاح وسقوطه فى العبودية وبالنتيجه سبب اختلال نظام الهيئه الاجتماعية فى هذا الوطن وعندنا ان هذاخير مشروع تقوم به الحكومة اذا جاء وافياً بالغرض الذى ترمى اليه ويتمناه كل غيور على هذا الوطن واهله

العثمانيه وروسيا والمانيا

نقلت بيام برقيه من باريز جاء فيها ان جريدة الطان بحثت فى احدى مقالاتها عن المسائل المختلف فيها بين العثمانيه وروسيا المتعلقه بتوديع قيادة فيلق الاستانه الى قائد المانى وباصلاح الولايات الشرقيه وقالت ان الحكم العثمانى واجب الرعايه والاحترام من كل الوجوه الا ان ذلك لايجب ان يخل بسلم الشرق واوربا معاً

صرح طلعت بك ناظر الداخليه لصحافى فقال سنعنى قبل كل شيء بشئون الحربيه والبحريه فنهدى الى الدولة اسطولا ضخما ونهتم باصلاح جيوشنا البريه وزيادة عددها ولقد بدأنا ننفذ الاصلاحات الجديه فى البلاد ولما كان توطيدالامن من اهم اسباب الاصلاح فقد باشرنا بتعليم الجنديه واصلاحها فى الولايات الارمنيه وفى سورية

مسألة الاصلاحات

نشرت جريدة نوفى فرايه بروسه تلغرافاً لمرسلها

برتوسين

مصدق من كل الممالك بانه دواء نافع ومؤثروبدون ضرر لامراض اجهزة التنفس وبالخصوص للسعال ولنزلة الزلعوم والبرونشيت الحادة والمزمنه والنزلة الصدريه الخ

يصف هذا الدواء النافع الاطباء النطاسيون جميعاً . ولقدثبت بالاختبارات العديدة بانه كثير النفع لامراض الرئه

يباع هذا الدواء فى جميع الصيدليات الشهيرة

المستودع : عند برك بتمن وشركاهم فى بغداد

فى الاستانه هذه صورته

تحققت اليوم من الدوائر الرسميه ان حكومة المانيا خاطبت كلا من فرنسا وروسياوانكلترا باسم دول التحالف الثلاثى ان يمهلوا الدولة الآن بمسألة اصلاحات ارمينيه ثلاثه سنوات تدخل فيها الاصلاحات المطلوبه على ارمينية فيجب ان تنصرف الان عن مخاطبه الدولة العثمانيه فى مسألة اصلاح ارمينيا

طبيب العيون يوسف كنعان

انشهرة هذاالطبيب اغنى عن التنويه بذكره لماجرى على يده من العمليات الدقيقه وفاز بها بنجاح تام فهو قد خصص وقتاً يداوى فيه المصابين بانواع داء العين من المحتاجين الفقراء مجاناً فنحث المصابين بتلك الامراض ان يراجعوه فى محله الواقع قرب مخفرالحيدرخانه نمره ١٩٤٠ ولاجل البيان صار هذا الاعلان

كنامنذابتداء سنتنا الخامسه الحاليه قدالتمسنابواسطة احد اصدقائنا الكرام لوكالة الصدى فى النجف حضرة الهمام الفاضل عبد الجليل افندى صراف فاجاب تكرما منه الى التماسنا وعليه فانا امل لسكان النجف الاشرف المحترمين بان يعرفوا من الان وصاعداً حضرته وكيلامفوضا من قبل ادارتنا بكل مايراه مناسبا يحق نجاح الصدى فنلتمس حضراتهم ان يراجعوه بكل مايتعلق بامورها والسلام

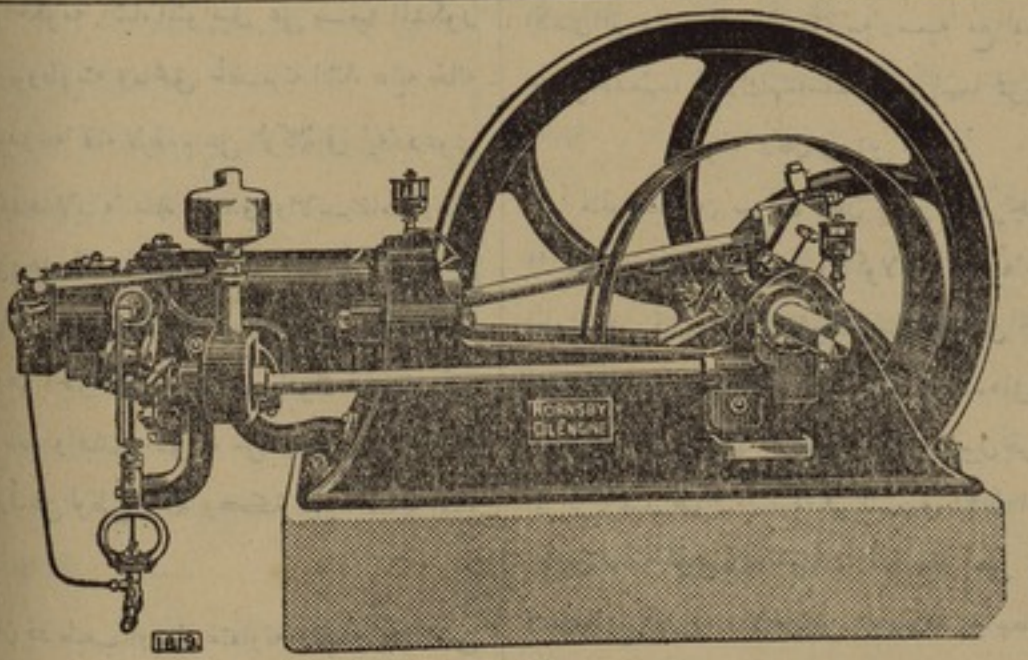
ماكينات الغاز «سيمى ديزل» من الطرز الجـ[illegible]

تشتغل بغاز المصفى والغير المصفى ونفط قيارة و[illegible] ودوز خورمانو

CRUDE OIL ENGINES
"New Type"
STEPHEN LYNCH & Co-
Baghdad

الخواجات اسطيفان لنج وشركاه - بغـ[illegible]

يعلنون لعموم من يشترى مكاينهم من هذا الطرز [illegible] بانهم يتعهدون لنصبها ولمباشرتها مجاناوهم مستعدون لجلـ[illegible] طحين وارز (تمن) ومكاين تقشير الشلب ومكاين الثلج [illegible] فعلى الراغب مراجعتهم لزيادة الايضاح بجد مايسره



﴿مكاين بلوكي كري وشركاهم﴾

(محركات انجن) «هورنزبى» . نوع جديد

طلمبات (خنزيرات) « كون » نوع جديد

مكاين ثلج وطاحونات ومكاين تمن ومكاين حصاد وكراب . وغيرها وغيرها

وقد حصلت جميع هذه المكاين على شهرة عظيمه بمتانتها وجودة شغلها

مطبعة الاداب